

No. 9369. INTERNATIONAL SUGAR AGREEMENT, 1968, OPEN FOR SIGNATURE AT NEW YORK FROM 3 TO 24 DECEMBER 1968<sup>1</sup>

N° 9369. ACCORD INTERNATIONAL DE 1968 SUR LE SUCRE. OUVERT À LA SIGNATURE À NEW YORK DU 3 AU 24 DÉCEMBRE 1968<sup>1</sup>

#### ACCESSION

*Instruments deposited on:*

4 February 1969

INDIA

The instrument of accession contained the following declaration and reservations:

*Declaration:*

"Since the Government of India do not recognize the Nationalist Chinese authorities as the competent Government of China, they cannot regard signature of the Agreement by a Nationalist Chinese Representative as a valid signature on behalf of China."

*Reservations:*

"Without prejudice to the general obligations under the present Agreement, the Government of India undertakes to discharge its obligations under Article 50 relating to support measures, Article 52 relating to maximum stocks, Article 53 relating to minimum stocks, and Article 55 relating to customs duties, internal taxes and fiscal charges and quantitative or other controls, only to the extent consistent with its policy in the fields of controls, taxation and pricing which it is pursuing in the process of developing its economy on a planned basis."

#### RATIFICATION et ADHÉSION

*Instruments déposés le:*

4 février 1969

INDE

L'instrument d'adhésion comportait la déclaration et les réserves suivantes:

*Déclaration*

[TRADUCTION — TRANSLATION] Étant donné que le Gouvernement indien ne reconnaît pas les autorités nationalistes chinoises comme constituant le Gouvernement compétent de la Chine, il ne peut considérer la signature de l'Accord par un représentant nationaliste chinois comme signature valable au nom de la Chine.

*Réserves*

[TRADUCTION — TRANSLATION] Sans préjudice des obligations générales découlant du présent Accord, le Gouvernement indien s'engage à s'acquitter des obligations que lui imposent l'article 50 relatif aux mesures de soutien, l'article 52 relatif aux stocks maximums, l'article 53 relatif aux stocks minimums et l'article 55 relatif aux droits de douane, taxes intérieures, charges fiscales et contrôles quantitatifs et autres, uniquement dans la mesure où cela est compatible avec la politique qu'il poursuit en matière de contrôle, de fiscalité et de prix pour développer son économie de façon planifiée.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 654, p. 3, and vol. 655, p. 410.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 654, p. 3, et vol. 655, p. 410.